

崇拜 WORSHIP				
週六 Saturdays				
9:00 廣東話 Cantonese				
主日 Sundays				
8:00 廣東話 Cantonese	10:00 廣東話 Cantonese	12:30 普通話 Mandarin	16:00 英語家庭 English Family	

查經小組
BIBLE STUDY GROUPS
 (歡迎參加 All are welcome)

星期二 Tuesdays	星期四 Thursdays	星期四 Thursdays	星期五 Fridays
14:00 - 15:30	14:00 - 15:30	20:00 - 21:30	13:00 - 14:30
廣東話 Cantonese	廣東話 Cantonese	普通話 Mandarin	普通話 Mandarin
網上 Online			

禱告
PRAYER

牧區代禱網絡
 Parish Cycle of Prayer:

身體欠安
 何根、周芙蓉、白曹慧娟、潘劉桂香、
 辜裕洲、李煦恩、鄭葉舜月、黃慧華、
 王吳台珍、嚴熾亮、陳鄭惠英、香綺萍

Infirmid
 Gen He, Fu Yung Chau, Grace Briedis, Poon Lau Kwai Heung,
 Mr. Koo, Raymond Li, Shun Yuet Ip Cheng, Joyce Wong,
 Helen Wong, Liel Yim, Teresa Chan, Annie Heung

使命宣言

我們致力培育一代又一代活像基督的信徒，使他們能每天和天父有親密的關係，並能領受聖靈的大能去祝福所有人。

MISSION STATEMENT

We exist to make Christlike disciples from generation to generation who have a daily relationship with the Father and are empowered by the Spirit to bless all peoples.

同工
TEAM

加拿大總主教 / 牧區主任 Chief Bishop / Rector	伍德賢總主教 Rt. Rev. Dr. Silas Ng
助理牧師 Associate Priest	蕭重信牧師 Rev. Joshua Siu
牧師 Priest	謝仲賢法政牧師 Rev. Dr. Canon Philip Tse
傳道 Pastor	李嘉慧傳道 Pastor Muji Ka Wai Si
牧師堂長 Rector's Warden	麥定基 Eddy Mak
會眾堂長 People's Warden	林李美瑩 Marian Lam
行政助理 Adm. Assistant	蘇尚敏 Charmain So
教會簿記 Church Bookkeeper	楊思敏 Wendy Yeung

聯絡
CONTACT

#3380 - 8181 Cambie Road, Richmond, BC V6X 3X9

604 214 0321

info@richmondemmanuelchurch.org
 www.richmondemmanuelchurch.org

For daily devotion material please visit:
 discipler123.blogspot.com



以馬內利堂英語家庭 REC English Family Ministry (4pm)

Aug 31, 2025

聖靈降臨後第十二主日

12th Sunday after Pentecost

本主日祝文

全力全能的主，萬善萬德都是本乎祢，都是祢所賜的：求祢使我們敬愛祢的名，加增我們虔敬的心，並以各樣厚恩栽培我們，使我們結出善果；藉賴我們的主耶穌基督而求，聖子和聖父、聖靈，惟一上帝，一同永生，一同掌權，永世無盡。阿們。

Today's Collect

Lord of all power and might, the author and giver of all good things: Graft in our hearts the love of your Name; increase in us true religion; nourish us with all goodness; and bring forth in us the fruit of good works; through Jesus Christ our Lord, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, for ever and ever. Amen.

歡迎蒞臨我們這教會大家庭

Welcome to our church family

以馬內利堂的遠象是成為一個神臨在及使人經歷神同在的教會。如果這是您的第一次來到，我們很希望能認識您及幫助您能在此家找到歸屬感。

願神祝福您!

Our vision at Richmond Emmanuel Church is experiencing and being the presence of God. If it’s your first time here, we would love to meet you and help you find belonging in this family.

God bless!

程序
ORDER
4pm English

Opening	Worship in Praise	Stand
Word	Gospel	Stand
	Sermon	Sit
	Apostles’ Creed	Stand
Prayers	Intercession	Sit
	Peace	Stand
	Offertory	
Closing	Announcements	Sit
	Closing Song	Stand
	Dismissal	

講道
SERMON

THE HOLY SPIRIT AT WORK (Galatians 5 : 16 - 25) Rev. Obadiah Ndung’u

- Walk by the Spirit
- Work of the flesh
- The fruit of the Spirit

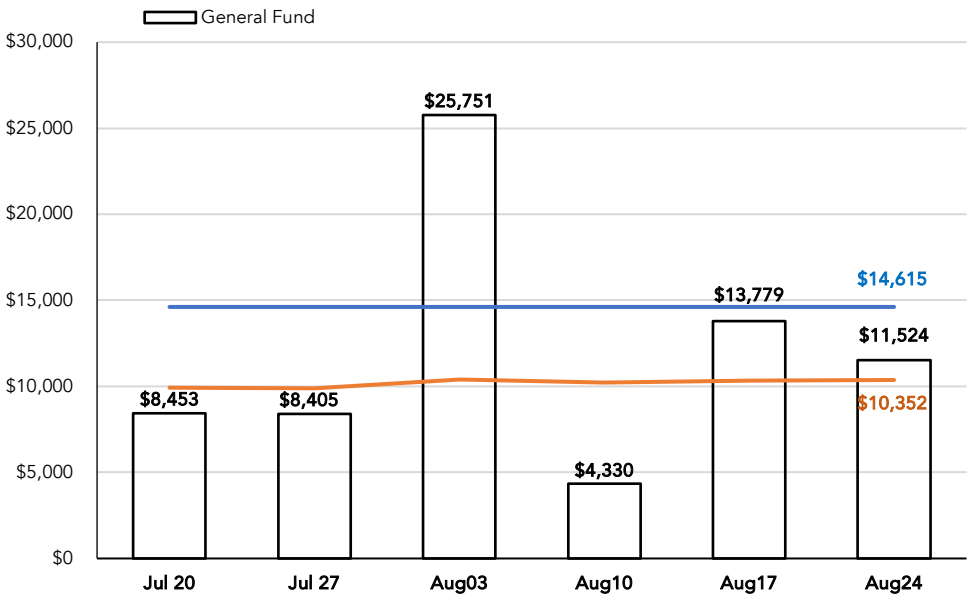
崇拜人數及奉獻 ATTENDANCE AND OFFERING

奉獻 Offering (August 24)

經常費 General Fund:	\$ 11,524
設施改善基金 Imp’t Fund:	\$ 30
主教基金 Bishop’s Fund:	\$ 500

實體崇拜人數 In Person Worship Attendance

週六 Saturday (August 23)		
粵語 Cantonese	9:00am	21
主日 Sunday (August 24)		
粵語 Cantonese	8:00am	38
粵語 Cantonese	10:00am	129
國語 Mandarin	12:30pm	21
英語 English	4:00pm	31



報告
ANNOUNCEMENTS

聘任林家貝 Felix 為中文事工家庭及兒童傳道

本堂堂議會於七月二十九日(星期二)之會議中，九位弟兄姊妹一致通過由本年九月一日開始至明年2026年8月30日簽約一年，聘任林家貝 Felix 弟兄為半時間“中文事工家庭及兒童傳道”。林傳道於2011-2016年畢業於香港神召神學院(神學學士)，2010-2013為神召會聖光堂助理傳道，2014年為愛鄰舍福音網絡傳道幹事，2017-2022年為基督教香港崇真會深水埗堂長沙灣分堂傳道，2022-2024年畢業於加拿大華人神學院溫哥華(教牧學碩士)。林傳道和太太戴婉蓉 Kasey 及四歲兒子兒子林恩言 Eden 於去年8月4日開始參加本堂主日崇拜，3月參加新教友及按手堅信禮班，6月1日兩夫婦領受按手禮，Eden 領受洗禮，3月9日開始為本堂一個新的組:Generational gifting of God’s(GOD)的組長，該小組有十位成人，九個兒童。6月8日開始為本堂另一個新的小組:高貴林小組之組長。

Employment of Pastor Felix Lam as half time Chinese Family and Children Pastor

Our Church Council passed a motion unanimously to employ Pastor Felix Lam as our half-time Chinese Family and Children Pastor starting of September 1, 2025 for a one-year contract until August 30, 2026. Pastor Felix his Bachelor of Theology from Ecclesia Theological seminary in Hong Kong(2011-2016), Master of Ministry from Canadian Chinese School of Theology Vancouver(2022-2024). He had been Assistant Minister for Assembly of God Holy Light Church from 2010 to 2013, Assistant Minister for The Good News Network in 2014, Minister for Tsung Tsin Mission of Hong Kong Shamshuipo Church from 2017 to 2022. Pastor Felix and his wife Kasey and their four years old son, Eden started to join our Sunday services on August 4, 2024, our New Comers and Confirmation Class in March 2025. They received confirmation at REC on June 1 and Eden was being baptised on the same day. Pastor Felix starting to be the leader of a new small group(Generational gifting of God’s (GOD)) since March this year, this group has ten adults and nine children. Then a leader for another new group(Coquitlam Small Group) starting on June 8.

普通話團契 - “原生家庭的影響”講座 詳情見單張

Mandarin Fellowship - Talk on Family of Origin

日期 Date：9/ 12 (星期五 Friday)

時間 Time：7:30pm - 9:00pm

講員 Speaker：Jessie Zhao



頌唱晚禱崇拜 (廣東話) 詳情見單張 Sung Evensong (Cantonese)

日期 Date：9/ 13 & 27 (星期六 Saturday)

時間 Time：5:30pm - 6:30pm

主領及指揮 Officiant & Conductor：伍德賢總主教 Rt. Rev. Dr. Silas Ng

風琴 Organist：陳汪志堅師母 Mrs. Carol Chan

詩班 Choirs：以馬內利堂詩班及以馬內利聖頌團 REC Choir & Schola Cantorum Emmanuel



二十九週年堂慶感恩聯歡晚宴 29th Anniversary Celebration Dinner

9/ 14 (星期日 Sun) 6pm 列治文幸運海鮮酒家 Continental Seafood Restaurant

最後購票日 Last Day to Purchase Tickets:：9/ 7(星期日 Sun)

其他 Others

伍德賢總主教將於9月4-10日前往多倫多，於多倫多以馬內利堂證道及出席葡萄園董事及週年大會。

Bishop Silas will be visiting Toronto from September 4–10 to preach at Toronto Emmanuel Church and to participate in the Vineyard Board Meeting and Annual General Meeting.

本堂教友郭志豪弟兄於8月15日主懷安息。安息禮將於9月12日(星期五)下午1:00假列治文殯儀館舉行。請為郭弟兄一家祈禱，求主安慰他們。

Our Parishioner, Mr. Samuel Kwok passed away on August 15. His funeral service will be held on September 12th (Friday) 1:00pm at Richmond Funeral Home. Please pray for the family.

語你童行 - 家長講座系列 (廣東話)

Familogue - Parent Seminar Series (Cantonese)

主題： 與子女同行之加拿大升中之旅
Theme： Journey to Canadian High School with Your Child
日期 Date： 9/ 13 (星期六 Saturday)
時間 Time： 2:30pm - 4:00pm
地點 Place： 聖公會以馬內利堂
講員 Speaker： Ms. Felicia Cheung 卑詩省註冊老師



[更多詳情+網上報名 Details + Online Registration](#)

專題講座：講到爆炸都唔聽？(廣東話 Cantonese)

內容 Content： 一次過學識「夫妻+親子」相處小工具
日期 Date： 10/ 4 (星期六 Saturday)
時間 Time： 10:30am - 12:30am
地點 Place： 聖公會以馬內利堂 REC
講員 Speaker： 吳振智牧師 Rev. Dr. Paul Ng



[網上報名表格 Online Registration](#)

第十八屆加拿大夫妻節 18th Wedlock Day (廣東話 Cantonese)

主題 Theme： 佳偶天成
日期 Date： 10/ 5 (星期日 Sunday)
時間 Time： 7:30pm - 9:30pm
地點 Place： 聖公會以馬內利堂 REC
講員 Speaker： 吳振智牧師 Rev. Dr. Paul Ng



[網上報名表格 Online Registration](#)

“堅立婚盟” — 為結婚當年未能在教堂行禮，現在希望能夠與配偶，在上帝及親友面前，再次堅立婚姻盟誓的基督徒夫婦而設。有意參加的夫婦請在**9月15日前**聯絡 Alice Wong (604-889-9882)

"羅馬書簡介" 課程 - 謝仲賢法政牧師 (廣東話)

"Introduction to the Book of Romans" by Rev Dr Canon Philip Tse (Cantonese)

課程簡介：

保羅將神的救贖及信徒成聖之道用有系統的方式講述出來，所以羅馬書是新約裏的一本很重要的書，把救贖和成聖的真理寫出來，成為信仰的基礎。很多人因為讀羅馬書而生命有改變、靈命得復興、教會被更新，甚至改變了教會的歷史及運作。

羅馬教會的問題似乎是比哥林多教會少，但羅馬的教會是由猶太人及外邦信徒組合而成，所以在文化及理念上有重大的差距，保羅的教導要在不偏不倚的方式下去教，並要顧及到雙方的文化背景及信仰傳統的不同、以及諸多不同而帶來的衝突，勸勉他們要彼此尊重，同心為主而活。當時的羅馬是羅馬帝國的首府，政治氣氛極濃，信徒會遇到政治的難處，所以保羅也在這書卷中提到信仰與政權的調和及先後次序。對於我們今天的信徒而言，我們也可在從中學習活在不同文化的衝擊、政治的關係及影響，而活出真理愛心的生活。

Zoom 上課日期：2025 年 10 月 17, 31 11 月 7, 21 12 月 5, 19

2026 年 2 月 6, 20 3 月 6, 20 4 月 17 5 月 15, 29 6 月 5 (共 14 課)

Zoom 上課時間：週五 7:30 pm – 10:00 pm

請填寫 [Google Form](#) 或向教會行政助理 Charmain So 報名

截止報名日期： 10 月 3 日 (星期五) 5pm

